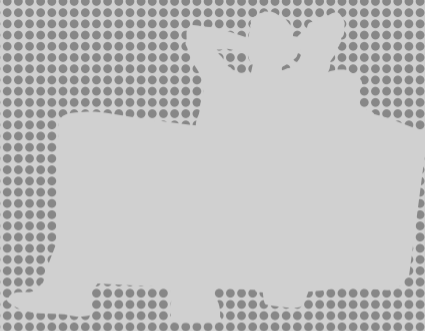


# **SENCOR®**

**Let's live!**



**OUTDOOR CAMERA  
OUTDOOROVÁ KAMERA  
OUTDOOROVÁ KAMERA  
SZABADIDŐ-KAMERA  
KAMERA OUTDOOROWA  
3CAM 4K05WR**

**USER'S MANUAL  
NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**EN CZ SK HU PL**





## 1. Figyelmeztetés

1. A termék tervezése és gyártása során nagy pontossággal jártunk el, figyelembe véve az egyéni szórakozást szolgáló többcélú kültéri használat igényeit.
2. Felvételek készítése közben tartsa be a magánélet védelmére vonatkozó hatályos törvényeket, különösen távolléte esetén.
3. Védje a készüléket a leeséstől és az ütközéstől, különösen éles és szögletes tárgyakkal, kövekkel stb.
4. Ne tegye ki a készüléket mágnesek vagy villanymotorok erős mágneses terének. Tartsa távol a készüléket az erős rádiójelektől. Erős mágneses mező hatására sérülhetnek a készülék memóriájában (a kártyán) levő adatok, torzulhat a kép és a hang, sőt, akár teljesen működésképtelenné is válhat a készülék.
5. A terméket ne tegye ki magas hőmérsékleteknek és közvetlen napsugárzásnak.
6. Használjon gyors, márkás microSD kártyát. A nem márkás vagy lassú kártyák esetén nem garantálható a megfelelő működés és a felvétel tulajdonságai.
7. Az akkumulátor érintkezőit védje a rövidzárlattól. A rövidzárlattól megemelkedik az akkumulátor hőmérséklete, sőt, akár a környező tárgyak meggyulladását is okozhatja.
8. Ha töltés vagy kezelés közben túlzott melegedést, füstöt vagy kellemetlen szagot érez, a tűzveszély elkerülése érdekében azonnal húzza ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.
9. Ha a terméket autóban használja, ügyeljen a biztonságára és a közlekedési szabályok betartására. Akkor kapcsolja be a készüléket, amikor még áll az autó, és ha Ön vezet, a kezelésére kérje meg az utastársát.
10. A termék nem játékszer. Ne hagyja gyermekek közelében, különösen töltés közben. A hálózathoz való helytelen csatlakoztatás sérüléshez, véletlen fulladáshoz vagy áramütéshez vezethet.
11. A készülék nem tartozik a biztonságtechnikai vagy a távolról vezérelhető berendezések közé. Használat közben legyen mindig elérhető, és ha az autóban használja, előbb álljon meg.
12. A készüléket hűvös, száraz és pormentes helyen tárolja.

## Tárolás

1. Ne feledje, a termék külső használatra is alkalmas, ahol szennyeződhet. Mielőtt a terméket rövidebb vagy hosszabb időre elteszi, pl. szezonon kívül, gondosan tisztítsa meg tartozékaival együtt, és fújja ki a port a szennyeződött helyekről. A por ronthatja az érintkezők vezetőképességét, és csökkentheti, vagy akár megszüntetheti a termék porral szembeni ellenállóképességét. A szezon elején ellenőrizze a termék tisztaságát.
2. A szezon végén vagy legalább évente egyszer ellenőrizze a kameraajtók és a gombok tömítését, és szükség esetén cserélje ki.
3. A tisztításhoz ne használjon vegyi és dörzsölő anyagokat vagy eszközöket, csak száraz, puha anyagot. A nem elektromos tartozékokat lemoshatja meleg vízzel.
4. Az akkumulátor nagy mechanikus terhelésnek van kitéve a változékony külső körülmények miatt. Ezért időről időre (legalább szezononként 1 x) ellenőrizze az akkumulátort, nem változott-e meg a formája, csomagolásának színe és ellenőrizze az érintkezők állapotát és oxidációs fokát. Az akkumulátor elhasználódását csökkent kapacitás ill. rövidebb üzemidő, esetleg megváltozott forma jelzi. Ha azt tapasztalja, hogy az akkumulátor formája megváltozott, az érintkezők felülete oxidálódott vagy jelentősen csökkent a teljesítménye, ezt azt jelenti, hogy élettartama végéhez közeledik. Cserélje ki újra.
5. Ha az akkumulátort hosszabb ideig akarja tárolni, töltsse fel teljesen, és vegye ki a készülékből. Ez meghosszabbítja az élettartamát, és lehetővé teszi kapacitása jobb kihasználását.

## Külső használat

Mielőtt a kamerát a tartozékaival kültéren használja, nyugodt és száraz helyen szerelje össze. Ellenőrizze, hogy a kamera fel van készítve az Ön által kiválasztott téma felvételére, és hogy ebben semmilyen berendezés vagy ruhadarab nem akadályozza.

Így elkerülheti, hogy a készüléken módosítani kelljen, vagy poros, homokos, esős környezetben, esetleg kesztyűben kelljen kinyitni a tömített tokot.

Ne felejtse el, hogy mielőtt kültéren használja, zárja le megfelelően a vízálló tokot.

Ha az akkumulátorral tevékenykedik, óvja a szennyeződéstől és az érintkezők rövidzárlatától.

Ha az akkumulátort kiveszi, tegye egy műanyag zacskóba.

A kamerát ne használja áramló vízben vagy gyógyforrásban. Sós vízben végzett munka befejezése után öblítse le tiszta vízzel a kamera tokját, és várja meg, míg a só kikristályosodik a felületén.

A tokot száraz és tiszta környezetben nyissa ki, a kamerát vegye ki, és ellenőrizze a tömítéseket és a gombokat. Ha sómaradványt talál, öblítse le újra a tokot tiszta vízzel, és szobahőmérsékleten, meleg levegő vagy melegítés használata nélkül várja meg, míg megszárad. Tím se zachová pokojové teplotě bez použití horkého vzduchu nebo topení.

Így megőrzi a tok vízhatlanságát a további használatra. A kamera nem úszik a vízen.

A kamera elvesztését egy megfelelő fül használatával kerülheti el. Szenteljen különös figyelmet a tok üvegének, és óvja a portól, szennyeződéstől és karcolódástól. A jutalma tiszta és éles felvétel lesz.

## A kamera használata alacsony hőmérsékleten

Az akkumulátor kapacitása alacsony hőmérsékleten átmenetileg csökken, és visszatér, amint a kamera szobahőmérsékletre melegszik. Javasoljuk, hogy a kamerát meleg helyen, pl. ruhája zsebében hordja. Az akkumulátort ne töltsen alacsony hőmérsékleten. A kijelző fényereje és

színe fagypontközeli hőmérsékleten módosulhat. Alacsony hőmérsékleten a külső nedvesség különösen a gombok környékén kicsapódhat vagy megfagyhat, ami megnehezíti a kamera kezelését. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a felvételek minőségét is. Igyekezzen megelőzni a páralecsapódást és a fagyást.

## 2. Bevezető

Ez a termék nagyon nagy felbontású digitális videófelvételre szolgál. Egy sor csúcsmínőségű tulajdonságot kínál, köztük digitális videó- és fényképfelvételt, digitális hangfelvételt, videó lejátszást és cserélhető akkumulátort, ami ideális készülékké teszi autós felvételekre, fényképezésre, sportesemények felvételére, bűvárokódásra, gyors események lassított és lassú események gyorsított felvételére stb., tehát bármikor, bárhol készíthet videófelvételt.



Autós kamera



Kültéri sportok



Vízi sportok



Bűvárokódás

Attól a tevékenységtől függően, amelynek során a kamerát használni kívánja, feltehető egy tartót, ami rögzíti az objektív megfelelő látószögét, hogy az egész helyszínt láthassa. Ne felejtse el, hogy a kamera látószöge szélesebb, mint amit az emberi szem befog. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a tárgyak egyenes szélei görbén jelenhetnek meg. Ezt a jelenséget halszem-effektusnak is nevezik. Csináljon egy próbafelvételt, hogy meggyőződhessen róla, a képen rajta van a kívánt színhely, és hogy a felvételt nem akadályozza semmi. Felállításkor a tartó a lehető legrövidebb legyen.

Így a kamera nem nyúlik ki túlságosan, és kevésbé hajlamos megsérülni, ha nekiütközik egy akadálnak, és kevésbé lesz kitéve az alapzat által tovább vezetett rázkódásnak.

Az eredmény folyamatosabb videófelvétel. Ha úgy dönt, hogy a tartót ragasztószalaggal

rögzíti, a kamerához mellékelt szalagot használja, és figyelmesen tisztítsa le, és zsírmentesítse azt a helyet, ahová a szalagot ragasztja.

Keressen olyan helyet, ami sima, és elég nagy a tartó rögzítéséhez. Mielőtt felragasztja a szalagot, ellenőrizze, hogy tiszta és sérülésmentes-e, illetve, hogy nem régi-e (a régi szalag ragasztó hatása nem feltétlenül megfelelő). Szükség esetén vegyen új, jó minőségű, márkás szalagot. A kamera tartójának (alapjának) gyártásakor figyelembe vették a masszív és könnyű használatot, az ablak csak a kijelző egy részét teszi láthatóvá. Ha a kamerát be kell állítani, vegye ki a tartóból, és a beállítás után tegye vissza.

## 2.1. Funkciók

1. A vízálló tok lehetővé teszi elbűvölő víz alatti színhelyek felvételét; 60 méterig vízálló
2. Nagy felbontású kijelző a felvett videók megjelenítésére és lejátszására
3. A cserélhető akkumulátor könnyen cserélhető, ami meghosszabbítja a kamera élettartamát
4. Töltés közben is lehet videót felvenni
5. Akkumulátorról történő videofelvétel
6. Széles képfarmatúmu objektív 16 megapixeles HD felbontással
7. HDMI HD kimenet
8. Webkamera
9. Támogatja a 32 GB kapacitású memóriakártyákat (többségében a 64 GB-t is)
10. Többféle videofelvétel formátum: 2160 p / 1080p / 720p
11. MP4 formátumú felvétel
12. Többféle fényképezési üzemmód: egyes keretek, fényképek
13. Előnézet
14. Távirányító

### 3. Üzembe helyezés

#### 3.1. A microSD-kártya behelyezése és kivétele

1. A microSD-kártyát dugja kattanásig a kamera kártyanyílásába az érintkezőkkel előre.
2. Kivétekkor a kártyát óvatosan nyomja meg, míg egy kattanással kibújik a nyílásból. Ezután kézzel húzza ki a kamerából.

**Megjegyzés:** használjon saját, márkás SD kártyát, és formázza számítógépen az első használat előtt. Nem márkás memóriakártya esetén nem garantálható a kamera megfelelő működése. A memóriakártya behelyezése után a kamera ellenőrzi a fájlrendszer alkalmasságát, és szükség esetén felajánlja a formázást. A feltételezett célokhoz elegendő kapacitású kártyát használjon. Ellenkező esetben a kamera jelzi, hogy kevés a teljes kapacitás vagy a szabad hely a kártyán, és megtagadja a kívánt műveletet.

#### 3.2. Az akkumulátor behelyezése és kivétele

**Megjegyzés:** az akkumulátoron van egy vékony nyelv, amelynél fogva ki lehet húzni a szűk elemtartó rekeszből. A nyelvet ne távolítsa el.

1. Óvatosan nyomja meg körömmel a lemeztartó rekesz rugalmas fedelét, és nyissa ki.
2. Az akkumulátort teljesen dugja be a kamerába (megfelelő irányba helyezett érzékelőkkel). Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor nyelvecskéje elérhető maradjon.
3. Tegye vissza az akkumulátortartó rekesz fedelét (a kamera széle felé), és óvatosan zárja le, míg a rugalmas fül bekattan.
4. Az akkumulátor kivétele: nyissa fel a fedelet, és a nyelvecskét meghúzva vegye ki az akkumulátort.



**Tipp:** az új akkumulátor kb. a harmadik töltési ciklus után éri el teljes kapacitását. Javasoljuk, hogy az akkumulátort teljesen töltsse fel (amíg a piros kijelző kialszik), és hagyja teljesen lemerülni, amíg a kamera kikapcsol. Ezzel meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát.

**Megjegyzés:** a kamera az akkumulátor nélkül, csak külső tápforrással is használható, pl. autóban. Alacsony töltöttségű akkumulátor esetén váratlan események fordulhatnak elő, akár magától ki is kapcsolhat a készülék. Az akkumulátort a kamera első használata előtt legalább egy kissé töltsse fel.

### 3.3. Feltöltés

A behelyezett akkumulátort a számítógéphez vagy töltőadapterhez csatlakoztatva fel lehet tölteni. Az adapter kimenő feszültségének 5 V-nak kell lennie, és akár hálózati, akár autós adaptert használhat. Mielőtt a töltőadaptert csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy vagy hálózati feszültségre vagy autós feszültségre való.

Az akkumulátort mind bekapcsolt, mind kikapcsolt kamerában töltheti. Felvételt a töltés folyamata közben is lehet készíteni (pl. autóban). A töltés során villog a kontroll-lámpa (fent balra). A töltés folyamán az adapter, az akkumulátor és a kamera enyhén felmelegszik. Ez normális jelenség energiaátalakítás közben.

### 3.4. A kamera bekapcsolása és kikapcsolása

1. A kamerát a kapcsoló 3 - 5 másodperces nyomva tartásával kapcsolhatja be vagy ki. A kék lámpa (lent balra) vagy az aktív kijelző (az aktuális PowerSave beállítástól függően) jelzik, hogy a kamera be van kapcsolva.

2. A kamera (az aktuális beállítás szerint, ld. később) a tápforrás csatlakoztatásával és kikapcsolásával is be- illetve kikapcsolható, pl. az autóban a gyújtáskapcsoló kulcs állásától függően.

### 3.5. Módok közti átkapcsolás

A kameramódok között a kapcsoló rövid megnyomásával kapcsolhat át: **Videofelvétel/Fényképezés/Gyors események felvétele/Lejátszás/Beállítás**.

A kiválasztott üzemmódot az alábbi ikonok jelzik az aktív kijelző bal felső sarkában: Kamera/Fényképezőgép/Futó/Lejátszás (háromszög)/Eszközök.

### 3.6. Videofelvétel és fényképezés

A felvétel (Videofelvétel üzemmód) és fényképezés (Fényképezőgép) akkor áll rendelkezésre, ha a kamerába behelyez egy megfelelően formázott memóriakártyát. Ezt könnyen elérheti, ha megnyomja az OK gombot a kamera felső részén, miközben a kijelző be van kapcsolva. Ha a kijelző ki van kapcsolva (PowerSave gazdaságos üzemmód), az első megnyomással aktiválja a kijelzőt, a másodikkal indítja el a kívánt funkciót. Ha meg akar állítani egy folyamatban lévő felvételt, újra nyomja meg az **OK** gombot az aktív kijelzőn. A folyamatban lévő felvételt egy lassan villogó kék lámpa és a kijelzőn egy piros pont jelzi. A fényképezést a zár tipikus hangja kíséri a kamera hangszórójából.

### 3.7. A felvétel lejátszása és fénykép nézegetés

A lejátszás üzemmódba kapcsolás után kezdje böngészni az állományokat; a videoklipek egy háromszöggel (lejátszás ikon) vannak megjelölve. Az **Up** és **Down** nyilakkal lépkedhet az állományok között. Lejátszhat egész videóállományokat - az **OK** megnyomására elindul/ megáll a lejátszás, az **Up** a lejátszást hátra, a **Down** előre tekeri. A lejátszást az **On (Üzemmód)** gomb rövid megnyomásával állíthatja le.

### Delete file - Fájl törlése

Ha szeretné eltávolítani a szükségtelen fájlokat, a megjelenítésük közben tartsa lenyomva az **OK** (kioldó) gombot, és a **Delete this file? (Törli ezt a fájlt?)** kérdésre válassza a **Megerősítés** (Confirmation) pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

### 3.8. HDMI csatlakoztatás

A videokamera felvételeit megnézheti egy monitoron (TV), ha a megfelelő kábellel csatlakoztatja hozzá. A kamera fel van szerelve micro HDMI (D típus) csatlakozóval. Mivel HDMI kábellel csatlakoztatta a TV-hez, a kamera kikapcsolja saját kijelzőjét, és a képet átirányítja a csatlakoztatott monitorra (TV), a gombok funkciója változatlan. Amint a HDMI kábelt kihúzza, a kamera visszakapcsolja saját kijelzőjét.

### 3.9. Működési indikátorok

Kék LED – működés	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A készülék bekapcsolása után a kék lámpa világít</li><li>2. Videofelvétel, videó felvétele után a kék lámpa néhány másodpercig villog, majd égve marad.</li><li>3. Képernyővédő és állomány lejátszása, folyamatos kék fény.</li><li>4. Amikor a készüléket elzárja, a kék lámpa gyorsan villog.</li></ol>
Sárga LED – WiFi	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A sárga lámpa villog a WiFi csatlakoztatásakor;</li><li>2. Miután csatlakozott a WiFi-hez, a sárga lámpa folyamatosan világít;</li><li>3. A WiFi-csatlakozás megszüntetése után a sárga lámpa villog.</li></ol>
Piros LED – töltés	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Töltés közben a piros lámpa világít;</li><li>2. A töltés befejezése után a piros lámpa világít.</li></ol>

#### 4. Számítógép csatlakoztatása

A kamerát csatlakoztassa a számítógép (Windows) USB-portjához a mellékelt kábellel. Töltésen kívül ezt a kábelt adatátvitelre is használhatja. Amint a kamera érzékeli a csatlakozást a számítógéphez, megjelenik az üzenet arról, hogy válasszon, USB-tároló, PC kamera vagy töltés. Az **Up** és **Down** gomb. Válasszon üzemmódot, és hagyja jóvá a csatlakozást az **OK** gombbal.

**USB-tároló üzemmód** – a kamera memóriakártyáját a számítógép külső tárolóként csatlakoztatja. Ez a memóriaegység úgy működik, mint a számítógép egy további merevlemeze, és lehetővé teszi állományok másolását a számítógépbe.

A kártyán 2 mappa van: A VIDEO a videokamerával készített felvételeket, a PHOTO a fényképeket tartalmazza.

**Megjegyzés:** A kártya írásvédett a számítógépről végzett műveletektől az integritás és az olvashatóság védelme érdekében, nem lehet a kártyán levő állományokat törölni, szerkeszteni, vagy a kártyát formázni.

**PC kamera üzemmód** – lehetővé teszi a használatot videokommunikációs alkalmazásokban, mint pl. Skype. A kamera a használt alkalmazás szerinti nevet kaphat, pl. UVC Camera stb.

**Töltés üzemmód** – a kamera akkumulátora tölteni kezd, de a kamera eközben párhuzamosan működik is, mintha töltőhöz, és nem számítógéphez lenne csatlakoztatva.

Amikor a kamerát először csatlakoztatja a számítógép egyik portjához, a számítógép általában elkezd keresni az aktuális csatlakozás meghajtóprogramját. Az operációs rendszer frissítésének letöltéséhez internetcsatlakozásra van szükség. Várjon, amíg a telepítés folyamata be nem fejeződik. Ha a telepítés nem sikerül, próbálja meg a csatlakozást egy másik porthoz, esetleg használjon másik kábelt.

**Kártyaolvasás** – A kikapcsolt kamerából kiveheti a microSD-kártyát, és beteheti a számítógép megfelelő kártyaolvasó nyílásába. Így közvetlenül olvashatja a Movie, Photo mappák állományait, és elmentheti őket a számítógépre további feldolgozás vagy archiválás céljából.

## 5. Wi-Fi kezelés

A kamera képes az alapvető vezérlési utasítások vételére mobiltelefonról (Android / iPhone) vezeték nélküli Wi-Fi csatlakozás segítségével. A kamera kezelőegységei nem működnek, ha aktiválja a távirányítót.

Energiatakarékosság céljából a WiFi funkció alapértelmezetten le van tiltva. A Wi-Fi bekapcsolásával (a Settings menüben, vagy az **UP** megnyomásával) aktiválódik a kamera adója, amelyik megvárja a külső kezelő alkalmazás csatlakozását, a sárga LED villogni kezd, a kijelzőn megjelenik a WiFi felirat, és az adó inicializálást követően az üzenet az adóváltásról (WiFi-SSID) és a kapcsolatról.

### **A WiFi-n keresztül történő vezérlést (alapértelmezett értékekkel) így indíthatja el:**

1. A mobiltelefonra telepítse a megfelelő alkalmazást a típusnak megfelelő alkalmazásboltból, pl. **XDV APP** (wisdomplus).
2. Kapcsolja be a kamera és a telefon WiFi funkcióját, és indítsa el az XDV alkalmazást.
3. Az elérhető vezeték nélküli hálózatok közül válassza ki a kamera kijelzőjén levő névvel megegyező nevűt.

4. A Wi-Fi kapcsolat alapértelmezett jelszava „12345678”. A mobiltelefonon adja meg a megfelelő jelszót, és a kamera csatlakozik. Miután a kapcsolat sikeresen létrejött, az indikátorlámpa égve marad, a kamera kijelzője pedig energiatakarékosság céljából kialszik.
5. A mobiltelefonon megjelenik a kamera képe, és a fényképezés, videofelvétel vezérlésére és a telefonon történő elmentésére szolgáló ikonok.

**Megjegyzés:**

A kamera és a mobiltelefon összekapcsolása kétpontos, azaz a mobiltelefonhoz történő csatlakoztatás után nem lehet másik mobiltelefonnal kapcsolatot létesíteni, amíg nem szünteti meg a kapcsolatot az eredeti mobiltelefonnal. Android 2.3 vagy magasabb, valamint iOS rendszerű telefonok támogatottak. Az átvitt kép a valósághoz képest kissé kéklik. A Wi-Fi kapcsolat hatótávolsága a környezettől függ (az interferenciák miatt, stb.). A megbízható adatátvitelhez megfelelő erősségű jelre lesz szüksége, ezért figyelje a jelerősség kijelzőjét a telefonon. Az adatátvitel ingadozhat vagy egyáltalán nem működhet, és a kamerát nem lehet távvezérelni, ha a jel gyenge.

**FIGYELMEZTETÉS:**

A kamera folyamatosan emlékszik az energiatakarékos beállítására (Power Save). Ha beállította pl. a kikapcsolási intervallumot, annak elteltével a kamera kikapcsol, és megszünteti a WiFi kapcsolatot, ugyanez történik a tétlenségi intervallum elteltével is. Újra bekapcsolva az ismételt csatlakoztatáshoz újra fel kell vennie a WiFi kapcsolatot.

## 6. Távvezérlés

A távvezérlést két gomb alkotja:

- PHOTO üzemmód piros LED-es jelzéssel
- RECORDER üzemmód kék LED-es jelzéssel

### Fényképezőgép gomb



- átkapcsol PHOTO módba, és fényképeket készít.

### Kamera gomb



- röviden megnyomva kiválasztja a RECORDER üzemmódot és elindítja vagy megállítja a felvételt.
- röviden megnyomva bekapcsolja a felvétel megjelenítését.

**Megjegyzés:** A vezérlőegység és a kamera párosítása gyárilag be van állítva.

## 7. A kamera beállításai

A kamera különböző üzemmódokban működhet, és ehhez kell a megfelelő beállításokat kiválasztani. Mielőtt dolgozni kezd a kamerával, szenteljen időt a megfelelő beállításnak és a kamera kipróbálásának. Így elkerülheti a csalódást amiatt, hogy a munka végeredménye nem felel meg a várakozásainak. Különösen fontos mérlegelnie, mozog-e a kamera felvétel közben vagy sem, milyen hosszú ideig tart a felvétel, honnan veszi fel a kamera a tápenergiát stb. Gondoljon továbbá az impulzus feldolgozása során esetlegesen bekövetkező problémákra (véletlen beindítás, mozgásérzékelés, késedelmes kikapcsolás, a töltőadapter csatlakoztatása), hogy le ne maradjon a rögzíteni kívánt eseményről csak azért, mert az első impulzust nem követte a második. Módosítsa a beállítást a **Mode** gomb nyomogatásával, és hagyja jóvá az **OK** gombbal a Setting (beállítások, fogaskerék ikon) menüben. A beállítások lapjai között a Mode gombbal, a menüpontok között pedig az **Up** és **Down** gombbal mozoghat, és a kiválasztást az **OK** gombbal végezheti. Válassza ki a menüpontra a kívánt értéket, és nyomja meg a mentéshez és a menüpontból való kilépéshez. A beállításokat úgy fejezheti be, hogy megnyomja az **OK** elemet a kártyán (kereszt ikon). A Close (bezár) menüponttal lehetősége van arra, hogy a funkciót több menüpontra vonatkozólag letiltssa.

### 7.1. „Video” lap

#### Video Resolution (felbontás) – számmal van megjelenítve

A felvenni szándékozott eseménytől függően válassza ki a megfelelő felbontást és felvételi sebességet (fps – képkocka/másodperc) a felajánlott opciók közül. Ne feledje, nagyobb felbontás és felvételi sebesség esetén megfelelő sebességű memóriakártyára van szüksége, amely képes írni az adatfolyamot. Az adatmennyiség és az állomány mérete a nagyobb felbontással és felvételi sebességgel nő.

**Recording Sound - hangfelvétel** – a mikrofon ikon a kijelzőn világít vagy át van húzva. Az ikon segítségével engedélyezze vagy tiltsa le a hangfelvételt.



**Time-lapse - gyorsított felvétel** – lassú események felvételének bekapcsolása és beállítása Normál felvételhez hagyja a funkciót kikapcsolva (Unused / Close), vagy állítsa be az egyes kockák felvétele között eltelt időt (0,5 mp, 1 mp, 2 mp, 5 mp, 10 mp, 30 mp, 60 mp), amit később néma videóként lejátszhat.

**Loop Recording - Hurok** – Válassza a folyamatos felvételt (Unused / Close – amíg el nem éri a szabad memória vagy a kártya fájlrendszerének határértékét), vagy külön állományokra történő bontást 2 / 3 / 5 percenként. Az állományok felosztásának funkcióját állományok lezárása (letörtés elleni védelem) esetén használja, pl. G-ütésérzékelő. Jobb kisebb állományokat lezárni.

**Slow Motion - lassított felvétel** – Válassza ezt az üzemmódot, amelyet egy szakaszos mozgású futó ikonja jelez a kijelzőn Válasszon a 1080p 60fps vagy 720p 120fps, ha gyors eseményt akar hang nélkül felvenni. A kívánt felvételi üzemmódra történő gyors átváltás jól végrehajtható egyszerűen a **Mode** gomb megnyomásával.

## 7.2. „Photo” lap

**Photo resolution - a fénykép felbontása** – az Mpix száma a kijelzőn fényképezőgép üzemmódban, kiegészítve a kártyán szabadon maradó becsült kapacitással Válassza ki a kép méretét a 16M, 12M, 8M, 5M, 2M lehetőségek közül. A nagyobb méret nagyobb állományt jelent, amivel hamarabb megtelik a memóriakártya. A nagyobb felbontás interpoláción alapul.

**Timer - időzítés** –Unused/3 mp/5 mp/10 mp/20 mp (nem használható ismételt önkidőzítés és sorozatfényképezésre) Állítsa be a fényképezés időzítőt. Nem kombinálható sorozatfényképezéssel. A kijelzőn megjelenik a stopperóra ikon, és az **OK** megnyomása után elkezdődik a visszaszámlálás az expozícióig.

**Auto** – automatikus egymást követő fényképfelvételek (az automatikus zárat nem lehet az ismétlési időzítővel és a sorozatos exponálással együtt használni) Az automatikus zárral történő fényképezés során egymás után ismétlődik az exponálás (A beállítások: Unused, 3 mp, 10 mp, 15 mp, 20 mp, 30 mp) , amíg az OK gombbal meg nem állítja, esetleg megállhat funkcióhiba (lemerült akkumulátor, memóriahiba, elégtelen memória stb.) miatt

**Drama Shot - Sorozatfénykép** – Sorozat ikon a kijelzőn fényképezőgép üzemmódban Válasszon az Off, egy exponálásra 3/5/10 fénykép lehetőségek közül. Alkalmas gyors cselekményekhez. A fényképsorozat kártyára írása hosszabb ideig tart, a működésjelző villog, amíg az írás tart. Várja meg, amíg a folyamat befejeződik, ezt a lámpa folyamatos fénye jelzi. Az írás időtartamát befolyásolja a kártya sebessége és a sorozatbeli képek száma, valamint a fényképek mérete (a nagyobb fényképek mentése tovább tart), a finom beállítás és az élesség (a finomabb és élesebb képek írása tovább tart). Nem kombinálható késleltetett fényképezéssel.

### 7.3. „Selection” lap

**Exposure - expozíció** – érték a kijelzőn

A videokamera és a fényképezőgép expozíciója előre beállítható -3 (világosabb környezet) és +3 (sötétebb környezet) között.

**White balance - fehéregyensúly** – ikon a kijelzőn fényképezőgép üzemmódban

A fénykép árnyalatát az uralkodó fényviszonyok szerint választhatja ki az Auto (javasolt), Sunny - napos, Cloudy - felhős, Incandescent Light - villanykörte, Fluorescent Light - fénycső közül.

### **Image rotation - a kép elforgatása**

Ha a fejünk fölé helyezett kamerával készítünk felvételt, érdemes ezt a funkciót bekapcsolni. Ezzel a vezérlés és a felvétel fejjel lefelé fordul, hogy könnyebb legyen a kezelés, és az eredmény egy rendes irányba fordított kép lesz. A videokamera kezelése nem változik.

**Driving Mode - Utazó mód** – bekapcsolt állapotban a kamera közvetlenül a bekapcsolás után venni kezd. Ez arra vonatkozik, ha az autóban használjuk a fedélzeti feszültséggel (a kurzor pozíciója az Accessories - kellékek menüben), a kamera magától bekapcsol, és elkezd a felvételt. A tápellátás kikapcsolása után a videokamera egy pillanat múlva magától kikapcsol (ez az idő az állomány mentéséhez szükséges). Ha nincs bekapcsolva a Driving mode, a kamera készenléti üzemmódban marad, és a felvételt manuálisan kell elindítani.

**WiFi** – annak módja, hogyan vezéreljük a videokamera működését és funkcióit vezeték nélkül, beleértve azt is, hogy a kijelző tartalmát akkor is követni tudjuk, ha a kamera nem hozzáférhető helyen (de közel) van. További részleteket a vezérlés WiFi segítségével részben talál.

### **A fényforrás frekvenciája**

Ha a kamerát mesterséges fény mellett használja, befolyásolhatja a hálózati frekvencia okozta villogás, amit a látás nem érzékel, a kamera azonban igen. Válasszon 50 Hz/60 Hz közül a helyi körülményeknek megfelelően.

### **LED-es kijelző**

A kék lámpa fényét (és a sárga WiFi indikátorét is) be és ki lehet kapcsolni, ha zavarja, pl. autózás közben. Ez nem befolyásolja a piros töltésjelzőt.

**Auto Screensaver - képernyővédő**

Állítsa be az időt, ami után a kijelző automatikusan kikapcsol: Unused (Close, a kijelző a működés egész ideje alatt bekapcsolva marad), vagy 1/2/3 min. A kijelző a beállított idő elteltével kikapcsol, a kamera folytatja a folyamatban lévő tevékenységét. A kijelzőt bármelyik gomb rövid megnyomásával újra bekapcsolhatja.

**Auto Shutdown - automatikus kikapcsolás**

Beállítja azt az időt, amelynek elteltével a kamera a készenléti állapotból kikapcsol: Unused - kikapcsolva (Close), vagy 1 perc, 3 perc, 5 perc. Ha videó felvétele folyik, a kamera a beállított intervallum elteltével sem kapcsol ki.

**Time Watermark - idő vízjel**

Engedélyezi vagy letiltja az idő és a dátum megjelenítését közvetlenül a felvételen.

**7.4. „Általános” lap****Nyelv**

Válasszon a felhasználói felület nyelvei közül.

**Dátum – Idő**

Az Up és Down nyilak segítségével állíthatja be, a menüpontok között az **OK** gombbal mozoghat.

**Formátum**

Ez a funkció lehetővé teszi a memóriakártya formázását a kamerában történő használat céljából. Felszólítást kap a jóváhagyásra Yes=Enter (jóváhagyás) vagy No=Cancel (elutasítás). A befejezés után rövid időre megjelenik egy üzenet az SD kártya jelenlétéről/behelyezéséről, várja meg, mielőtt folytatja.

**VIGYÁZAT!** A formázás végleg törli a memóriakártya teljes tartalmát!

**Megjegyzés:**

Ha új vagy ismeretlen kártyát helyez be, üzenetet kaphat arról, hogy a kártya rendszere vagy kapacitása nem használható a felvételhez. A kártya formázásának jóváhagyása ugyanazt eredményezi, mint a funkció a készülék beállításai közt.

**Reset to factory setting (Gyári beállítás visszaállítása)**

Minden beállítás visszaáll a gyári értékekre. Ez akkor hasznos, ha több beállított értéket is vissza szeretne állítani. Erősítse meg a Yes (Jóváhagyás), vagy törölje a Cancel választásával.

**Firmware version (Firmware verzió)**

Megjeleníti az éppen használt rendszerre vonatkozó információkat.

## 7.5. „Exit” lap

Az **OK** választásával kilép a Beállítások üzemmódból, és átléphet a kamera egyéb üzemmódjaiba.

## 8. Műszaki adatok

LCD-kijelző	2" (320 × 240)		
Objektív	Széles képformátumú HD objektív 170° látószöggel		
Video/kodek formátumok	MP4/H.264		
A videofelvétel felbontása	4K	(3840 × 2160)	30 fps (képkocka/mp)
	2,7K	(2688 × 1520)	30 fps (képkocka/mp)
	1080P	(1920 × 1080)	60 fps (képkocka/mp)
	1080P	(1920 × 1080)	30 fps (képkocka/mp)
	720P	(1280 × 720)	120 fps (képkocka/mp)
	720P	(1280 × 720)	60 fps (képkocka/mp)
	720P	(1280 × 720)	30 fps (képkocka/mp)
Fényképformátum	JPEG		
Fényképek felbontása	16M/12M/8M/5M/2M		
Tárhely	microSD, max 32 GB (többnyire 64 GB)		
USB csatlakozás	Micro USB 2.0		
TV kimenet	HDMI, D típus		
Szükséges tápforrás	5 V/1 A		
Az akkumulátor kapacitása	900 mAh		
A felvétel időtartama	kb. 2 óra teljesen feltöltött, új akkumulátor (és kikapcsolt kijelző) esetén		
Töltési idő	kb. 2 óra		

Méret	59 × 41 × 30 mm
A kamera és az akkumulátor tömege	65 g
Üzemi hőmérséklet	-10 °C ~ +55 °C
Tárolás	-20 °C ~ +70 °C
Páratartalom	5 % ~ 95 %
Vízállóság tokban	60 m mélységig

**Megjegyzés:** A műszaki adatok frissülhetnek. Maga a termék standardnak tekinthető.

## UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen.

Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### **Vállalkozások számára a Európai Unióban**

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

### **Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban**

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



FAST ČR a.s. igazolja, hogy a 3CAM 4K05WR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01



# SENCOR®

## HU Jótállási jegy

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostecká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország, Prága)

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó (i) elsősorban - választása szerint - a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, (ii) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga,

vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem a forgalmazó köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje gondoskodik. Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha jótállásra kötelezett bizonyította, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem a hivatalos szerviz által végzett javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása okozta. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

**A kereskedő tölti ki.**

Megnevezés: .....

Típus: .....

Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (amennyiben alkalmazható): .....

.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó ..... nap.

Kereskedő bélyegzője:

**Javítás esetén a szerviz tölti ki.**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

Szerviz pecsétje

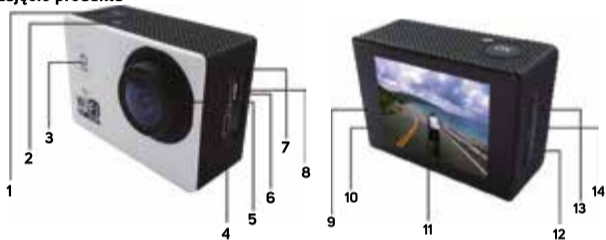
Tisztelt Fogyasztótól

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: info@fasthungary.hu

**Product image / Obrázek produktu / Obrázok produktu / A kamera részei /  
Zdjęcie produktu**



**EN**

1. OK
2. LED indicator
3. Switching/mode
4. HDMI
5. Lens
6. USB
7. Microphone
8. microSD
9. Red light LED – charging

10. Blue light LED – operation
11. Screen
12. Button – arrow down
13. Button – arrow up – WiFi
14. Speaker

**CZ**

1. OK
2. Kontrolka LED
3. Přepínání / režim

4. HDMI
5. Objektiv
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Červené světlo LED – nabíjení
10. Modré světlo LED – provoz
11. Obrazovka
12. Tlačítko – šipka dolů

13. Tlačítko – šípka nahoru – WiFi
14. Reproduktor

### SK

1. OK
2. Kontrolka LED
3. Prepínanie/režim
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. Mikrofón
8. microSD
9. Červené svetlo LED – nabíjanie
10. Modré svetlo LED – prevádzka
11. Obrazovka
12. Tlačidlo – šípka dole

13. Tlačidlo – šípka hore – Wi-Fi
14. Reproduktor







### HU

1. OK
2. LED kijelző
3. Átkapcsoló / üzemmód
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Piros LED fény – töltés
10. Kék LED fény – üzemet
11. Képernyő
12. Gombok – nyíl lefelé
13. Gombok – nyíl felfelé – WiFi
14. Hangszóró

### PL

1. OK
2. Wskaźnik LED
3. Przełącznik / tryb
4. HDMI
5. Obiektyw
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Czerwone światło LED – ładowanie
10. Niebieskie światło LED – praca
11. Ekran
12. Przycisk – strzałka w dół
13. Przycisk – strzałka w górę – WiFi
14. Głośnik

## Accessories / Příslušenství / Príslušenstvo / Kiegészítők / Akcesoria

 <p>Water-resistant case Voděodolné pouzdro Vodoodolné puzdro Vízhatlan tok Obudowa wodoszczelna</p>	 <p>Bike holder Držák na kolo Držiak na bicykel Tartó kerékpárhoz Uchwyt rowerowy</p>	 <p>Stand 1 Podstavec 1 Podstavec 1 Alátét 1 Podstawka 1</p>	 <p>Stand 2 Podstavec 2 Podstavec 2 Alátét 2 Podstawka 2</p>	 <p>Rear clip Zadní klipsa Zadná klipsa Hátsó klipsz Klipsz tylny</p>
 <p>Firm base Pevná základna Pevná základňa Szilárd alap Stala podstawka</p>	 <p>Support 1 Podpěra 1 Podpera 1 Tartó 1 Podpórka 1</p>	 <p>Support 2 Podpěra 2 Podpera 2 Tartó 2 Podpórka 2</p>	 <p>Support 3 Podpěra 3 Podpera 3 Tartó 3 Podpórka 3</p>	 <p>Commutator Komutátor Komutátor Átváltó Komutator</p>

 <p>           Helmet stand            Podstavec pro helmu            Podstavec na helmu            Sisak alátét            Podstawka pod kask         </p>	 <p>           Armband            Obinadlo            Ovinadlo            Kötés            Taśma mocująca         </p>	 <p>           Hard case            Pevné pouzdro            Pevné pouzdro            Szilárd tok            Futerał         </p>	 <p>           Tightening tape            Stahovací páska            Sťahovacia páska            Meghúzó szalag            Taśma ściągająca         </p>	 <p>           3M pad            3M podložka            3M podložka            3M alátét            Podkładka 3M         </p>
 <p>           Cord            Lanko            Lanko            Zsinór            Linka         </p>	 <p>           Data cable            Datový kabel            Dátový kábel            Adatkábel            Kabel do transmisji            danych         </p>	 <p>           Adapter            Adaptér            Adaptér            Adapter            Zasilacz         </p>	 <p>           User's manual            Uživatelský manuál            Používateľská            príručka            Felhasználási            kézikönyv            Instrukcja obsługi         </p>	 <p>           Cleaning cloth            Čistič hadřík            Čistiaca handrička            Tisztító anyag            Sztatka do            czyszczenia         </p>



## Application assembly diagram / Aplikační schéma sestavy / Aplikačná schéma zostavy / Összerakási ábra / Schemat aplikacyjny zestawu:



helmet stand  
podstavec pro helmu  
podstavec na helmu  
sisak alátét  
podstawka pod kask

base  
podstavec  
podstavec  
alátét  
podstawka

long rod  
dlouhá tyč  
dlhá tyč  
hosszú bot  
długi kijek

water resistant case  
vodotěsné pouzdro  
wodotesné puzdro  
vizhatlan tok  
obudowa wodoszczelna



camera  
fotoaparát  
fotoaparát  
fényképezőgép  
aparát fotograficzny





(Tips: Some properties of the above features may vary depending on the current model, without notice.)

(Tipp: Některé vlastnosti výše uvedených funkcí se mohou lišit v závislosti od aktuálního modelu, bez dalšího upozornění.)

(Tipp: Některé vlastnosti výše uvedených funkcí sa môžu lišit v závislosti od aktuálneho modelu, bez ďalšieho upozornenia.)

(Tipp: A fent említett funkciók bizonyos tulajdonságai az aktuális modelttől függenek, egyéni figyelmeztetés nélkül.)

(Wskazówka: Niektóre właściwości powyższych funkcji mogą się różnić w zależności od aktualnego modelu, bez uprzedniego powiadomienia.)

# **SENCOR®**

**Let's live!**



[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

